

శ్రీకృష్ణ రాయబారము (వచనము)

అత్రావుడ్.

భారతదేశానికి శ్రీకృష్ణుని రాయబారము బాబురకు తేట తెల్లముగా యుద్ధమునకు బంధించిని ప్రాయబడినది. 1, 2, 3, ఫారముల బాబురకు పకనీయ గ్రంథముగా వాడబడుచున్నది తెల. రు 0—5—0

ఆంధ్ర వీరరాధన అత్రావుడ్

ఆంధ్రవీరులలో అగ్రగణ్యులగు వారి చరిత్రములు విపులముగా ప్రాయబడినది. ప్రతివారు తెలుసుకొనవలసిన విషయములు చాలా కలవు. 4, 5 ఫారముల బాబురకు పకనీయ గ్రంథముగా ప్రయోగించు తగియున్నది. తెల. రు. 0—12—0

మారుతి హిందూదేశ చరిత్ర కథలు

నాల్గు. అయిదు తరగతులకు అత్రావుడ్.

ఇది తెలబగు నమసరించి ప్రాయబడినది. యీపుస్తకము యిదివరకు ఉండు పుస్తకములకన్న చాలా బాగుగయున్నదని పెక్కుమంది ఉపాధ్యాయులు అభిప్రాయముల నిచ్చియున్నారు. గ్రంథకర్తలు మునిమాణిక్యం, నరసింహారావుగారు, B. A., L. T., నేతి గుబ్రుచుగ్యసోమయాజులు గారు, B. A., L. T., తెల. రు 0-5-0 మార్గం 25 చిత్రపటములగులవు ఆంధ్రదేశ చరిత్రకథలు 5 వ తరగతికి రు 0-5-0

మారుతి హిందూదేశ చరిత్ర

I st ఫారమునకు అత్రావుడ్.

గ్రంథకర్తలు; మునిమాణిక్యం నరసింహారావుగారు, B. A., L. T సాహితీసమితి నేతి గుబ్రుచుగ్యసోమయాజులుగారు, B. A., L. T.

మొదటిఫారమునకు తెలబగు నమసరించి ప్రాయబడినది అనేక మంది ఉపాధ్యాయులు చాలా బాగుగయున్నదని అభిప్రాయముల నిచ్చి యున్నారు. తెల. రు. 0-8-0 35 చిత్రపటములు.

వలయునాదు:— మారుతిరాం అండ్ కంపెనీ, వల్లివరపు, మిక్కు-పెల్లిరపు బెజవాడ.



వేమన రత్నములు

— * మంచి వస్తువు

అ. నిక్కమైన మంచి నీల మొక్కటి చాలు!
దళకు బెళుకు రాళ్ళు తట్టెడల
చాటుపద్యమిలను జాలదా మొక్కటి
విశ్వదాభిరామ వినురవేను.

టీక. విశ్వదాభిరామ=లోకమునకు బ్రియమైనవాడ! శేమ=
శేమా, వినుర=వినుము : నిక్కమైన=నిజమైన : మంచి నీలము=నీలము అను
పేరగల రాయి. ఒక్కటి చాలు! = చాలు : తళకు బెళుకు రాళ్ళు=
మాచినంతనే భ్రమింపఁ జేయు నట్టి మెఱుపుతో గూడుకొన్న రాళ్ళు :
తట్టెడు=గంపెడు, ఏల=ఎందుకు? చాటు పద్యము=రసము, భావము
గలిగి విడిగా వ్రాయఁబడు పద్యము : ఇలను=భూమియందు : ఒక్కటి
చాలదా=చాలును.

తా. లోకమునకు బ్రియమైన ఓ శేమా! లాభములేని మెఱుపుతో
గూడుకొన్న రాళ్ళు తట్టెడైనను బనికిరావు. రసభాగములు గలిగిన చాటు
పద్య మొక్కటి చాలినట్లే మంచి నీల మొక్కటి చాలును.

ఆ. గంగగోవు పాలు గంఠెడైనను జాలుఁ

గడివెడైన నేల ఖరముపాలు

భక్తి కలుగు కూడు పట్టెడేచాలురా విశ్వ. 2

టీక. విశ్వ...వేమ, గంగగోవు పాలు = నల్లని యావుపాలు, గంఠెడైనను = గంఠెడైనను: చాలు = చాలును; గడివెడైన = కుండెడైన; ఏల = ఎందుకు; ఖరముపాలు = గాడిదపాలు; భక్తి, కలుగు = ఉన్న; కూడు = అన్నము, పట్టెడే = పట్టిదైనను; చాలురా = చాలును.

.తా. కడివెడు గాడిదపాలకంటె నల్లని యావుపాలు గంఠెడైనను చాలును. భక్తిగలిగి పెట్టు అన్నము పట్టెడేచాలును.

—* చి త్ర శు ద్ధి : —

ఆ. చిత్తశుద్ధి గలిగి చేసిన పుణ్యంబు

కొంచెమైన నదియుఁ గొడువకాదు

విత్తనంబు మట్టి నృక్షంబునకు నెంత విశ్వ. 3

టీక. విశ్వ...వేమ: చిత్తశుద్ధి = మనస్సులోపలను, కల్మషము లేకుండ నుండి; చేసిన = దీనిన; పుణ్యము = మంచికార్యము; కొంచె మైనను = స్వల్పమైనను; అదియు = అది: కొడువకాదు = తక్కువకాదు; విత్తనంబు = బీజము; మట్టి నృక్షంబునకు = మట్టిచెట్టునకు; ఎంత = మిక్కిలి తక్కువనుట.

.తా. మనస్సులో కల్మషము లేకుండ చేసిన పుణ్యము కొంచె మైనను తక్కువకాదు. అంతపెద్దమట్టిచెట్టునకు విత్తన మెంతయుండును?

ఆ. ఆత్మశుద్ధి లేని యాచార మదియేల

భాండశుద్ధి లేని పాకమేల

చిత్తశుద్ధి లేని శివపూజలేలరా విశ్వ. 4

టీకా తాత్పర్య సహితము.

టీక. విశ్వ...వేమ-అత్మ శుద్ధి=మనస్సు నిర్మలముగా నుండుట ;
 లేని=లేకయున్న ; ఆచారము, ఆది, ఏల=ఎందుకు ; భాండశుద్ధి=కుండ
 కడుగుకొనుట ; లేని = లేనట్టి ; పాకము=వంట ; ఏల=ఎందుకు ; చిత్తశు
 ద్ధిలేని, శివపూజ=ఈశ్వరునిగొలుచుట, ఏలరా—

తా. మనస్సు సరిగా లేని వట్టి యాచారమెందుకు ? కుండ కడగు
 కొనకుండ వంట చేసి కొనుట యేమి బాగుండును ? అట్లే చిత్త శుద్ధి లేని
 శివపూజ యెందుకు ?

—* స జ్జ ను (మ *—

ఆ. మిరెపగింజ చూడ మీద నల్లగ నుండు

గొట్టికి చూడ లోన జులుకు మనును

సజ్జనులగువారి సారమిట్లుండురా విశ్వ. 5

టీక. విశ్వ...వేమ;—మిరెపగింజ, చూడ=చూచిన, మీద=పైన
 నల్లగనుండు ; కొట్టికి చూడ=కొట్టికి చూచిన, లోన=లోపల ; జులుకు
 మనును=చుంటపెట్టును ; సజ్జనులు=మంచి పురుషులు ; ఆగువారి=అయిన
 వారి ; సారము=బలము ; ఇట్లుండురా=ఇట్లుండును.

తా. మిరెపగింజ చూపులకు చిన్నదిగా నుండి, కొట్టికినచో నెట్లు
 కారముగ నుండునో, యట్లే సజ్జనులు పైకి గనబడక యుండును.

ఆ. మృగమదంబు చూడ మీద నల్లగ నుండు

బోధ విల్లు దాని పరిమళంబు

గురువులైన వారి గుణములీలాగురా విశ్వ. 6

టీక. విశ్వ...వేమ ; మృగమదంబు=కస్తూరి ; చూడ=చూడగా ;
 మీద=పైన, నల్లగనుండు = నల్లగా నుండును, దాని = దానియొక్క

పరిమళంబు = సువాసన, పరిశుద్ధి = ప్రకాశించున, గురువులైనవారి =
సజ్జనులగువారి, గుణములు = గుణములు, ఈలాగురా.

తా. కన్నులి పైకి నల్లగ నున్నను దాని మంచివాసన యెట్లు
ప్రకాశించునో, యట్లే సజ్జనులు గుణములుకూడ నుండును.

— అల్పఁడు - సజ్జనుఁడు —

ఆ. అల్పఁ డెపుడుపల్కు నాడంబరముగాను

సజ్జనుండు పల్కుఁజల్లగాను

గంచు పల్కినట్లు కనకంబు పల్కునా విశ్వ.

7

టీక. విశ్వ...వేమ; అల్పఁడు = హీనగుణము కలవాడు, ఎపుడు =
ఎప్పుడు, ఆడంబరము గాను = బడాయితో, పల్కును = పలుకును,
సజ్జనుఁడు = మంచిగుణములుకలవాడు, చల్లగాను = శాంతముతో, పల్కున్ =
పల్కును. గంచు, పల్కినట్లు = మోగినట్లు, కనకంబు = బంగారము,
పలుకునా ?

ఆ. నిండుననులపాటు నిలిచి గంభీరమై

వెట్టివాగు పాటు వేగబొర్లి

అల్పఁడాడరీతి సధికుండునామనా విశ్వ.

8

టీక. విశ్వ...వేమ; నిండుననులు = బాగుగా జలముతో నిండియున్న
ననులు, పాటు = ప్రసహించును, నిలిచి, గంభీరమై = గంభీరముగ, వెట్టి
వాగు = చిన్న ప్రవాహము, పాటు, వేగ = క్రమముగా, బొర్లి, అల్పఁడు =
హీనగుణములు కలవాడు, ఆడు రీతి = పలుకు విధమున, అధికుండు = గొప్ప
వాడు, ఆడునా ?

తా. చిన్న చిన్న ప్రవాహములు క్రమముగతని పొరుగును బ్రసి
హించును, నిండు నది గంభీరముగా నిలిచియుండును. అట్లే అల్పఁడు
పల్కినట్లు అధికుండు పలుకెడు.

ఆ. గంగపాఠు నెప్పుడు గదలని గతితోడ

ముటికివాగుపాటు మ్రోతతోడ

పెద్ద పిన్న తనము చేరిమి యాలాగు విశ్వ. 9

టీ. విశ్వ...చేమ—గంగ=గంగనది, ఎప్పుడు, గదలని=చలనము లేని, గతితోడ=నడకతోడ, పాటు=పాటును; ముటికివాగు=ముటికి వాగు, మ్రోతతోడ=చప్పుడుతోడ, పాటు. పెద్ద పిన్నతనము చేరిమి= అల్పలకును, సజ్జనులకుండు భేదము ఇట్లే యుండును.

తా. గంగనది చలనములేకుండు బ్రహ్మించును. ముటికివాగు ధ్వని తో బ్రహ్మించును. పెద్దపిన్నలకు భేద మిట్లేయుండును.

—• ఉ త ము డు . •—

ఆ. నేరనన్నవాడు నెరజాణ మహిలోన

నేర్తునన్నవాడు నిందజెందు

ఊరకున్నవాడె యుత్తమయోగిరా విశ్వ. 10

టీ. విశ్వ...చేమ; నేరనన్నవాడు=తెలియదని చెప్పవాడు; నెరజాణ=మంచి తెలివిగలవాడు; నేర్తునన్నవాడు=సర్వము తెలియునని చెప్పవాడు; నిందజెందు=అపవాదబొందును; ఊరకున్నవాడె=ఏమి యుంచెలియదని చెప్పవాడె; ఉత్తమయోగిరా=మంచియోగి.

తా. తెలియదని చెప్పవాడే మంచి తెలివికలవాడు. తెలిసినదని చెప్పవాడు నిందబొందును. యేమియు చెలియదని యూరకున్నవాడే యుత్తమడు.

.. పి టి కి వా డు . ..

ఆ. మేకిపండు చూడ మేలిమైయుండును

బొట్టవిచ్చిచూడ బురుగులుండు

బికికివాని మదిని బికమిలాలాగురా విశ్వ. 11

టీ. విశ్వ...వేమ. మేడిపండు-చూడ=చూచిన; మేల్మై యుం
డును=బాగుగా నుండును; పొట్ట=కడుపు; విచ్చి=లేచి; చూడ, పురు
గులుండు=పురుగులుండును; పిటికివాని=పిటికివానియొక్క; మదిని=మనస్సు
లోపల; చింకము=గట్టితనము; ఈలాగురా.

తా. మేడిపండు పైకి బాగుగానుండి లోపల పురుగులుండినట్లే
పిటికివాని మనస్సులో గట్టితనమట్లే యుండును,

—, గుణము. —

ఆ. పూజకన్న నొచ బుద్ధి నిదానంబు

మాటకన్న నెంచ మనసు దృఢము

కులముకన్న మిగుల గుణము ప్రధానంబు విశ్వ. 12

టీ. విశ్వ...వేమ, పూజకన్న=పూజకన్న, ఎంచ=ఆలోచించగా,
బుద్ధి=బుద్ధి, నిదానంబు=మండిది; మాటకన్న, నెంచ, మనస్సు,
దృఢము=గట్టిది; కులముకన్న=జాతికన్న, గుణము; ప్రధానము=ముఖ్యము.

తా. పూజకన్న బుద్ధి నిదానముగా నుండవలెను. మాటకన్న
మనస్సు దృఢముగా నుండవలయును. కులముకన్న గుణము ప్రధానమై
యుండవలయును.

—, సద్గుణుడు—దుష్టగుణుడు. —

ఆ. కులములోన నొకడు గుణవంతుడై

గులము వెలయువాని గుణముచేత

వెలయ వనములోన మలయజమున్నట్లు విశ్వ. 13

టీ. విశ్వ...వేమ- కులములోన=వంశములోన, ఒకడు, గుణ
వంతుడు=మంచిగుణముగలవాడు; ఉండిన = ఉన్నచో; కులము,

వెలయును=ప్రకాశించును; వెలయ=ప్రకాశమానమైన. వనములోన=వనమందు, మలయజము=చందనవృక్షము; ఉన్నట్లు=ఉన్నవిధమున.

తా. వనములో చందన వృక్షమున్నట్లు సగ్గణపంతునిచేత కులము ప్రకాశించును.

ఆ. కులములోన నొకడు గుణహీనుడు

గులము చెడును వానిగుణమువలన

వెలయుఁ జెఱుగునును వెన్ను వెళలినట్లు విశ్వ. 14

టీ. విశ్వ...శమ—కులములోన=కులమునందు, గుణహీనుడు=దుర్గుణుడు; ఉండిన=ఉన్నచో, వాని=వానియొక్క. గుణమువలన=గుణముచేత, కులము, చెడును=నశించును, వెలయు=ఒప్పునట్టి చెఱుకునందు, వెన్ను=పూవు, వెళలినట్లు=బయలుదేరినట్లు

తా. చెఱుకునందు వెన్ను బయలుదేరినట్లు కులములోన గుణహీనుఁ డన్నచో వానిమూలమున గుణము చెడును.

ఆ. ఉత్తముని కడుపున నోగు జన్మించిన

వాడె చెఱుచు వాని వంశమెల్ల

జెఱుకు వెన్ను పుట్టి చెఱుపదా తీపెల్ల విశ్వ. 15

టీ. విశ్వ...శమ—ఉత్తముని కడుపున=మందివాని కడుపున, ఓగు=చెడ్డవాఁడు, జన్మించిన=పుట్టిన, వాడే, వాని=వానియొక్క, వంశమెల్ల=కులమెల్ల, చెఱుచు, చెఱుకు = చెఱుకున, వెన్ను పుట్టి = వెన్ను పుట్టి, తీపెల్ల=తీపినెల్ల, చెఱుపదా=చెఱుచును.

తా. చెఱుకున వెన్నుబుట్టి తీపినంతయు చెఱుచునట్లు మంచికులమున చెడ్డవాఁడు బుట్టి ఆ కులమును జెఱుచును.

ఆ. రాముఁ డొకఁడుపుట్టి రవికులమీడేర్చె

గురుజనిజనియించి కులము జెఱిచె;

ఇలను బుణ్యపాప మీలాగు గానుకో విశ్వ. 16

టీ. విశ్వ...వేమ-రాముఁడు=రాముఁడనువాఁడు, ఒకఁడు, పుట్టి=, రవికులము=సూర్యకులమును, ఈ డేర్చె=వృద్ధిబొందించెను, కురుపతి=కాలపులహి పెద్దవాఁడైన దుర్యోధనుఁడు, జనియించి=పుట్టి కులము జేరించెను, జెఱిచెను, ఇలను=ధూమిపై, పుణ్యపాపములు=పుణ్యమును, పాపమును, ఈలాగు=ఈలాగున, కానుకో=కాదా?

తా. క్షీరాముడు జనించి రవికులమునకు గీర్తనెచ్చెను. దుర్యోధనుఁడు జనించి కురుకులమునకు నామము గూర్చెను. పుణ్య పాపము లిట్లే యుండును.

— • కు ల్పి తుఁ డు • —

ఆ. వేఱుపురుగుజేరి వృక్షంబు జెఱుచును

చీడపురుగుచేరి చెట్టు జెఱుచు,

గుత్తితుండుజేరి గుణవ తు జెఱుచురా విశ్వ. 17

టీ. విశ్వ...వేమ-వేఱుపురుగు=వేరునంను, పురుగు, చేరి వృక్షంబు=చెట్టును. చెఱుచును, చీడపురుగు=చీడపురుగు, చేరి, చెట్టు, జెఱుచు, గుత్తితుండు=గురుకాణములు కలవాడు, చేరి, గుణవంతు=మంచి గుణములు కలవాని, చెఱుచురా=చెఱుచును.

తా పురుగు వేరునజేరి వృక్షమును జెఱుచునట్లును, చీడపురుగు పాచును జెఱుచునట్లును, చెడ్డగుణములు గలవాడు సుగుణునిజేరి జెఱుచును.

ఆ. హీనగుణమువాని నిలుసేర నిచ్చిన

ఎంతవానికైన నికుమ గలుగు;

ఈగ కడుపుజొచ్చి యిట్టట్టు సేయదా విశ్వ. 18

టీక. విశ్వ...వేమ-హీన గుణము వాని = హీనగుణము కలవానిని ; ఇలు=ఇల్లును : నేరనిచ్చిన = ప్రవేశింపనిచ్చిన ; ఎంతవానికైన = ఎటు వంటివానికైన ; ఇడుమ = బాధ ; కలుగు = కలుగును ; ఈగ, కడుపు చొచ్చి = కడుపున బ్రవేశించి ; ఇట్టట్టు = తలక్రిందుగా ; నేయదా= చేయును.

తా. గురుణుని ఇల్లు నేరనిచ్చినచో, నెంతటివానికైనను, ఈగ కడుపులో బ్రవేశించి బాధ కలుగజేయునట్లు బాధ కలుగజేయును.

—* హీనుడు : —

ఆ. హీనుఁ డెన్ని విద్య లిలను నేర్చినఁగాని

ఘరుఁడుగాఁడు హీన జనుఁడే గాని

పరిమళములు మోయ గార్థభము గజమానె విశ్వ. 19

టీక. విశ్వ : వేమ-హీనుడు ; ఎన్ని విద్యలను=ఎన్ని చదువులను ; నేర్చినగాని = నేర్చుకొన్నగాని ; ఘరుఁడుగాఁడు = గొప్పవాఁడు కాదు ; హీనజనుఁడే=హీనుఁడే ; కాని, పరిమళములు = సువాసన ద్రవ్యములు, గార్థభము = గాడిచె ; మోయ=మోసినచో ; గజమానె = ఏకగౌనా ?

తా. హీనుఁ డెన్నివిద్యలు నేర్చినను హీనుఁడే గాని గొప్పవాఁడు గాడు. సువాసన ద్రవ్యములు మోసినంతనే గాడిచ యేనుగు గాను.

ఆ. విద్య లేనివాఁడు విద్యాధికుల చెంత

నుండినంత బండితుఁడు కాదు

కొలని హంసలకడఁ గొక్కెర యున్నట్లు విశ్వ. 20

టీక. విశ్వ...వేమ-విద్యలేనివాఁడు = చదువు లేనివాఁడు ; విద్యాధికుల చెంత = చదువుకొన్నవారివర్గము ; ఉండినంత = ఉన్నంతనే. పండితుడు కాదు, కొలని హంసలకడ = సరస్సులో నుండు హంసలవర్గము ; కొక్కెర = కొంగ, యున్నట్లు = యుండినట్లు.

తా. హంసలకడ కొంగయున్న విధమున - చదువులేనివాడుచదువుకొన్నవాని దగ్గఱనున్న మాత్రమునఁ బండితుఁడు కాడు.

— అ ల్ప ఁ డు —

ఆ. అల్పజాతివాని కధికారమిచ్చిన

దొడ్డవారి నెల్ల దోలి తిరుగుఁ

జెప్పు దినెడి కుక్క చెఱకు తీపెరుగునా విశ్వ. 21

టీక విశ్వ...వేమ-అల్పజాతివానికి = సీచకులమువానికి, అధికారము = ఉన్నతమైన పదవిని, ఇచ్చిన = ఇచ్చినచో, దొడ్డవారి నెల్ల = మంచివారిసందఱిని తోలి = వెళ్ళగొట్టి తిరుగున్ = తిరుగును, చెప్పు దినెడి కుక్క = చెప్పుముక్కలను నమలుకుక్క, చెఱకు = చెఱకుయొక్క తీపి = తియ్యదనమును, ఎఱుగునా = ఎఱుంగదు.

తా. అల్పనకు అధికారమిచ్చినచో మంచివారిని వెళ్ళగొట్టును. చెప్పులదిను కుక్క చెఱకుతీపి యేమి యెఱుగును.

ఆ. అల్పజాతిన వాని కధిక భాగ్యము గల్గ

దొడ్డవారిఁ దిట్ట తోలఁగొట్టుఁ

అల్పజాతి మొప్పె యధికుల నెఱుంగునా విశ్వ. 22

టీక విశ్వ...వేమ-అల్పజాతినవానికి = అల్పనకు, అధిక భాగ్యము = ఎక్కువభాగ్యము, కల్గ = కలిగిన, దొడ్డవారిఁ = మంచివారిని, దిట్ట = చూపించి తోలఁగొట్టు = వెడలఁగొట్టును, అల్పజాతి = సీచకులమువంగఁ బుట్టిన, మొప్పె = మూఱుడు. అధికుల = గొప్పవారిని, ఎఱుంగునా = ఎఱుంగదు.

తా. అల్పనకు భాగ్యముకలిగినచో మంచివారిని దిట్ట వెడలఁగొట్టును. సీచకులమునఁబుట్టిన మూఱు పుధికుల నెఱుంగఁజాలడు.

ఆ. ఎద్దుకైనగాని యేడాది తెల్పిన
మాట దెలిసి నడచు మర్మ మెఱిగి
మొప్పె తెలియలేదు ముక్క దేడ్లకునైన విశ్వ. 23

టీక. విశ్వ...వేమ - ఎద్దుకైనగాని = ఎద్దునకైనను, ఏడాది = ఒక సంవత్సరము, తెల్పిన = తెలిపినవో, మాటదెలిసి = మాటలుగ్రహించి, నడచు = నడచును, మర్మమెఱిగి = రహస్యము కనుగొని, మొప్పె = మూఢుఁడు, ముప్పదేడ్లకునైన = ముప్పది సంవత్సరముల కయినను తెలియలేదు = ఎఱుంగలేదు.

తా. ఎద్దునకైనను యొక సంవత్సరము తెలిపినవో మాటలు గ్రహించి యెఱిగినదునుగాని, మూఢుఁడు ముప్పదేడ్లకైన నేర్వలేదు.

ఆ. ఎలుకతోలు దెచ్చి ఏడాది యుతికిన
నలుపు నలువేగాని తెలుపురాదు
కొయ్యబొమ్మదెచ్చి కొట్టిన బలుకను విశ్వ. 24

టీక. విశ్వ...వేమ - ఎలుకతోలు = ఎలుకయొక్క చర్మమును, తెచ్చి, ఏడాది = ఒక సంవత్సరము, ఉతికిన = ఉతికినను, నలుపునలువేగాని, తెలుపురాదు = తెలుపుబడదు కొయ్యబొమ్మకై = కొయ్యబొమ్మను తెచ్చి = తీసికొనివచ్చి, కొట్టిన = కొట్టినవో, పలుకదు = మాటలాడదు.

తా. కొయ్యబొమ్మను తెచ్చి కొట్టినవో పలుకని విధమున, ఎలుక చర్మము ఒక సంవత్సరము యుతికినను తెల్లబడదు.

—॥ ఖ లు (మ .) ॥—

ఆ. పాముకన్న లేదు పాపిష్టిజీవంబు
అట్టిపాము చెప్పినట్టై వినను
ఖానిగుణముమాన్యు ఘనులెవ్వరును లేదు విశ్వ. 25

టీక. విశ్వ...వేమ-పాముకన్న = సర్పముకంటె, లేదు, పాపిష్టి = పాపము జేసుకొనిన, జీవంబు = జంతువు, అట్టి పాము = అటువంటి పాము, చెప్పినట్లే = చెప్పిన ప్రకారమే, వినును, ఖలుని = నీచునియొక్క గుణము = బుద్ధి, మాన్పు = మాన్పదగిన, గొప్పవారు. ఎవ్వరునులేరు.

తా. పాపపు జంతువైన పాము, చెప్పినట్లు వినునుగాని. ఖలుని గుణము మాత్ర మెవ్వరును మాన్పజాలరు.

ఆ వేముపాలువోసి ప్రేమతోఁ బెంచిన

జేదను విడిగి తీపు చెందబోడు,

ఓగు నోగెగాక యుచితజ్ఞుడెట్లులొను విశ్వ. 26

టీక. విశ్వ...వేమ- కపచెట్టు, పాలువోసి = పాలనుబోసి, ప్రేమతో = ప్రేమతో, పెంచిన = పెంచినను, చేదు = చేదుకనము, విడిగి = పోయి, తీపు = తీసినము. చెందబోదు, ఓగు = చెడ్డవాఁడు, ఓగెగాక = చెడ్డవాఁడే, యుచితజ్ఞుడు = తేలికకలవాఁడు, ఎట్లులొను = ఎట్లులొను.

తా. పాలువోసి పెంచినను కపచెట్టు తన చేదును విడువనట్లు చెడ్డవాఁడు చెడ్డవాడే యగును గాని మంచివాఁడెట్లుగును ?

ఆ వానిపంచదార పాకరపండ్లలో

జాలబోసినపండ్ల జవికిరాదు

కుటిల మానవులకు గుణమేల గల్గురా విశ్వ. 27

టీక. విశ్వ...వేమ, పాలు, పంచదార, పాపరపండ్లలో = (అవి యొక విధమైన చేదుపండ్లలో) చాలన్ = ఎక్కువగా, పోసి, పండ్లకొరకైనను, జవికిరాదు = కుటిలకలుగును, కుటిలమానవులకు = ఖలునకు, గుణమేల = గుణమెట్లు, కలుగురా = కలుగును.

తా. చేదుపండ్లలో పాలు పంచదార పోసి పండినను రుచి కలుగ నట్లు కుటిలకలుగును మంచిగుణము రాదు.

ఆ. ముష్టి వేపచెట్టు మొదలంట బ్రజలకు
 బరగమూలికలకుఁ బనికివచ్చు
 నిర్దయాత్మకుండు నీచుఁడెందునకొను విశ్వ.

28

టీక. విశ్వ...వేప-ముష్టి = ముష్టిచెట్టును, వేపచెట్టు = వేపచెట్టును
 మొదలంట = మొదటివరకును, బ్రజలకు = జనులకు. పరగ = ఒప్పుగా
 మూలికలకు = ఔషధములకు, పనికివచ్చు = ఉపయోగపడును, నిర్దయా
 త్మకుండు = దయలేనివాఁడు, నీచుడు = నీచగుణము కలవాఁడు, ఎందున
 కొను = ఎందులకు బనికివచ్చును.

నా. ముష్టియు వేపయు మూలికలకు పనికివచ్చునుగాని నీచుఁ
 డెందుకు బనికొడు.

ఆ. కానివానితోడఁ గలిసి మెలగుచున్నఁ
 గాని వానిగాదె కాంతురవని

దాటి క్రిందఁ బాలు త్రాగిన చందమా విశ్వ. 29

టీక. విశ్వ...వేప-కాని వానితోడ = గౌరవము లేనివానితోడ,
 కలిసి, మెలగుచున్న = నడుగుచున్న, కానివానిగాదె = గౌరవము లేని
 వానిగానే. కాంతురు = మాగురు, అపని = భూమి, దాటిక్రింద =
 దాటిచెట్టుక్రింద, పాలు. త్రాగిన చందమా = త్రాగినట్లుగును

తా. చెడ్డవానితోఁగలిసి నడుగుచున్నచో దాటిచెట్టుక్రిందపాలు
 త్రాగినట్లే యగును.

—♦ నిలువదగనిచోటు. ♦—

ఆ. పాల నీడిగింట గ్రోలుచునుండెనా

మనుజులెల్ల గూడి మద్యమంద్రు

నిలువదగనిచోట నిలువ నిందలువచ్చు విశ్వ.

30

టీక. విశ్వ...వేమ-పాలక = పాలను, ఈడిగింట = ఈడిగింటిలో (కల్లఅమృతాని కులము) గ్రోలుచుండెనా = త్రాగుచున్నచో, మనుజులు = మనుష్యులు, ఎల్ల = అందఱు, కూడి = ఏకమై, మద్యమండ్రు = తాగుడందురు. నిలువఁదగని = నిలువకూడని, చోట = స్థలమున, నిలువ = నిలుచున్నచో, నిందలు = అపవాదలు, వచ్చు = వచ్చును.

తా. ఈడిగింట పాలు త్రాగినను లోకులు దానిని మద్యమే యందురు. అందుచే ఉండకూడని స్థలమున మన్నచో నిందవచ్చును.

--- తా మ న ము ---

ఆ తామసిచి చేయఁదగదెట్టి కార్యము

వేగిరింప నదియు విషమమగును

బచ్చికాయఁ దెచ్చి పడవేయ ఫలమాన విశ్వ. 31

టీక. విశ్వ...వేమ-తామసిచి = కోపించి, చేయఁదగదు = చేయకూడదు, ఎట్టికార్యము = ఏకార్యమైనను; వేగిరింప = తొందరపడినచో; అదియు = అదికూడ; విషమమగును = వ్యతిరేక మగును; పచ్చికాయ, తెచ్చి పడవేయ = పండివేసిన యెడల; ఫలమాన = ఫలమగునా?

తా. ఏకార్యమైనను కోపముచేతగాని తొందరపడిగాని చేసినచో నది చెడును. పచ్చికాయను పండివేసినచో ఫలమగునా?

.. కో ప ము ..

ఆ. కోపమునను ఘనత కొంచమైపోవును

కోపమునను మిగుల గోడుగలుగు

గోపమక్షయచేసి గోర్కులు సీడెలు విశ్వ 32

టీక. విశ్వ...వేమ-కోపమునను = కోపముచేత, ఘనత = గొప్పతన, కొంచమైపోవును = తగ్గిపోవును, కోపమునను = కోపముచేత, మిగు

ల = మిక్కిలి, గోడు = అల్లరి, కలుగు = కలుగును, కోపము = కోపమును, అడచవేసి = అడచినచో, కోర్కెలు, ఈడేలు = సమకూడును.

తా. కోపమునలన గొప్పతనముపోవును, దానిచేత అల్లరి కలుగును. అది అడచుకొన్నచో, నన్ని కోర్కెలు తీరును.

.. స్థాన బ లి మి . .—

ఆ. నీళ్ళమీద నోడ నిగిడి తిన్నగఁ బాకో.

బైట మూర్ఛదైన పొరలేదు

నెలవుదప్పచోట నేర్పరి కొఱగాను విశ్వ.

33

టీక. విశ్వ...చేమ-నీళ్ళమీద = నిటివైపు, ఓడ = ఓడ, నిగిడి-
తిన్నగ, సరిగా, పొక్కుకా = పొక్కును, బైట = ఈవల, మూర్ఛదైన-
పొరలేదు = పోలేదు, నెలవు = తన స్థలము, తప్పచోట, నేర్పరి = తెలి-
సినవాడైనను, కొఱగాను = పనికిరాదు

తా. ఓడ నిటిమీద పొక్కుగ నడచును ఈవల మూర్ఛదైనను పోలేదు. అట్లే ఓడ నెలవొప్పినచో బుద్ధిమంతుడైనను పనికిరాదు.

ఆ. నీళ్ళలోను మీను నిగిడి దూరముపారు

బైట మూర్ఛదైన పొరలేదు

స్థానబల్లిగాని తన బల్లికాదయా విశ్వ.

34

టీక. విశ్వ...చేమ-నీళ్ళలోన = నిటియందు, మీను = చేప, నిగిడి-
దూరము, పాటు = పోవును, బైట = ఈవల, మూర్ఛదైన, పొరలేదు =
పోలేదు, స్థానబల్లి = తానున్న స్థలముయొక్క బలము, కాని, తనబలిమి=
తనయొక్క బలము, కాదయా = కాదు.

తా. నిటిలో చేప యొక దూరమైనను పోవును. ఈవల మూర్ఛదై-
నను పోలేదు స్థానబల్లియేకాని తన బల్లికాదు.

అ. నీశ్వలానమొసలి నిగిడి యేమగుదీయు

బైట గుక్కచేత భంగపడును

స్థానబల్లిగాని తనబల్లి కాదయా విశ్వ.

35

టీక. విశ్వ... వేమ-నీశ్వలాన = నిటియందు, మొసలి, నిగిడి యేమగుక = ఏమగును, బీయు = బాగును, బైట, గుక్కచేత, భంగపడును. స్థానబల్లి = తానున్న స్థలబలము, కాని, తన బలిమి = తనబలము, కాదయా = లేదు.

తా. నిటిలా నున్నంతవఱకు మొసలి యేమగును లాగఁగలను. ఈవలకు వచ్చెనేని గుక్కచేత భంగమొందును. స్థానబల్లియే కాని తన బలిమికాదు.

—♦ క లి మి ♦—

ఆ. కులములేనివాఁడు కలిమిచే వెలయును

గలిమిలేనివాఁడు కులము దిగును

గులముకన్న భూమి గలమి యెక్కువనుమీ విశ్వ 36

టీక. విశ్వ... వేమ-కులములేనివాఁడు = కులములేకున్నవాఁడు, కలిమిచే = భాగ్యముచేత, వెలయును = బిచ్చము, కలిమిలేనివాఁడు = భాగ్యములేని వాఁడు, కులము దిగును, కులముకన్న, భూమిని = భూమిని, కలిమి = భాగ్యము ఎక్కువనుమి.

తా. కులహీనుఁడు భాగ్యముచేత నొప్పును భాగ్యహీనునకు గులముండును. కులముకన్న సంపదయే యెక్కువ.

ఆ. కులము గలుగువాఁడు గోత్రంబు గలవాఁడు

విద్యచేత విజ్ఞప్తువాఁడు

పసిడిగల్లు వాని బానిస కొడుకులు విశ్వ

37

టీక. విశ్వ...వేమ-కులముగలుగువాడు = మంచికులముగలవాడు;
గోత్రంబుగలవాడు = మంచిగోత్రము కలవాడు, విద్యచేత = చదువు
చేత, విజ్ఞప్తువాడు = గర్వించువాడు, పసిడి = బంగారము, గల్లువాని =
ఉన్నవాని, బానిస కొడుకులు = దాసీపుత్రులు.

తా. మంచికులగోత్రముగలవాడును, విద్యగలవాడును, ద్రవ్య
బంతునకు దాసీపుత్రులని తలంపఁలయును.

ఆ. కనియు గానలేడు కదలింపఁజానోడు

వినియు వినగ లేడు విస్మయమున

సంపద గలవాని నన్ని పాతగుణములు విశ్వ.

40

టీక. విశ్వ...వేమ-కనియు = చూచియు; గానలేడు = చూడలేడు
కదలింపడు = కదలడు; అనోరు = నోటిని; వినియు వినగ లేడు విస్మయ
మున = ఆశ్చర్యమున; సంపదగలవాని = ద్రవ్యబంతుని; నన్ని పాతగుణములు = సన్ని
పాతగుణము, ఇది.

తా. చూడకపోవుటయు; మాట వినిపించుకొనక పోవుటయు
కలిమిగల వానికున్న సన్నిపాతగుణములు

— లో భి —

ఆ. గొడ్డుటావుల బిరుక గుండ గొంపోయిన

బాలనీక దన్ను బండ్లురాల

లోభివాని నమగ లాభంబు లేదయా విశ్వ.

41

టీక. విశ్వ...వేమ-గొడ్డుటావులు = గొడ్డువులు, బిరుక = బిరుకు
టకు; గుండ; గొంపోయిన = తీసికొనివెళ్ళిన; పాలనీక = పాలీయక;
తన్నుక = తన్నును; బండ్లురాల = పండ్లు; లోభివాని = లోభివానిని;
అడుగ = అడిగిండువలన; లాభంబు = సార్థకము, లేదయా = లేదు.

తా. గొడ్డుటావును చితుకుటకు గుండ్రీసుకొని వెళ్ళినను బాలీయక
తన్నునట్లు లోభిని యాదించినచో ప్రయోజనము లేదు.

ఆ. మేక కుతికబట్టి మెడచన్ను గుడువుగా

ఆక లేలమాను నాశగాక

లోభివాని నడుగ లాభంబులేదయా విశ్వ. 42

టీక. విశ్వ...వేమ-మేక = మేకయొక్క, కుతిక = గొంతుక, పట్టి =
పట్టుకొని, మెడచన్ను = మెడచన్నును, కుడువుగా = కుడిచినచో, ఆకలి
ఏలమాను, ఆశగాక = పట్టియాశయేగాని, లోభివాని, అడుగ, లాభంబు,
లేదయా.

తా. మేక మెడచన్ను బట్టుకొని కుడిచిన నాకలి తీరనట్లు లోభి
వాని నడిగినందువలన ప్రయోజనము లేదు.

ఆ. ఏమి గొందు వచ్చె నేమి తాగొనిపోవు

బుట్టువేళ నరుడు గిట్టువేళ

ధనము లెచట కేగు దానెచ్చటికి నేగు విశ్వ. 43

టీక. విశ్వ...వేమ-ఏమి = దేనిని, గొందు = తీసికొని, వచ్చె =
వచ్చెను, ఏమి-తా = తాను కొనిపోవు = తీసికొనిపోవును. పుట్టువేళ =
పుట్టునప్పుడు, నరుడు = మానవుడు, గిట్టువేళ = చచ్చువేళ, ధనములు =
సంపదలు, ఎచ్చటికి = ఎక్కడికి, ఏగు = ఏగును, తా = తాను,
ఎచ్చటికి-ఏగు

తా. మానవుడు పుట్టినప్పుడేమి తీసుకొనివచ్చును. చచ్చునప్పుడేమి
తీసికొని పోవును. ఈసంపద లెక్కడికి పోవును. తానెక్కడికి బోవును.

ఆ. తమప దెహసొమ్ము తనదని పోషి ప

ద్రవ్య మెహసొమ్ము దాచుకొనంగ

బ్రాహ్మణమెహసొమ్ము పారిపోకను నిల్వ విశ్వ.

టీక. విశ్వ...శేష- తనవు = శరీరము, ఎవరిసామ్యు = ఎవరియొక్క-
భవము, తనదని = తనదియని, పోషింప = పోషించుటకు, ద్రవ్యము =
భవము, ఎవరిసామ్యు, దాచుకొనఁగ = దాచుకొనుటకు, పాగిణము =
జీవము, ఎవరిసామ్యు, పాటిపోకను = మనలను విడిచిపోకుండ, నివ్వ =
నిల్పుటకు.

తా. ఈ శరీర మెవరి సామ్యు శుద్ధవ్య మెవరిది. పాగిణము
పోకుండ నిల్పుట కెవ్వరి సామ్యు.

ఆ. పెట్టిపోయలేని వట్టి నరులు భూమి

బుట్టనేమి వారు గిట్టనేమి

పుట్టగొనఁ జెదలు పుట్టనా గిట్టవా విశ్వ. 45

టీక. విశ్వ...శేష- పెట్టిపోయలేని = దానము నేయని, పట్టిన
రులు = ప్రయోజనములేని మానవులు, పుట్టనేమి = పుట్టిననేమి, వారు
గిట్టనేమి = చచ్చిననేమి, పుట్టగొన = పుట్టయందు, చెదలు = చెదపుగు
గులు, పుట్టవా, గిట్టవా = చావవా

తా. దానము నేయని వట్టినరులు పుట్టిననేమి గిట్టిన నేమి పుట్ట
లలో చెదపుగుగులు పుట్టుటలే

—• అన్న దానము . •—

ఆ. అన్ని దానములను నన్నదానమే గొప్ప

కన్నతల్లి కంటె ఘనములేదు;

ఎన్నగునికన్న నెక్కుడు లేదయా విశ్వ. 46

టీక. విశ్వ...శేష- అన్ని దానములను = అన్ని దానములలోను, అన్న
దానమెగొప్ప = శ్రేష్ఠము, కన్నతల్లికంటె, ఘనములేదు = గొప్పదిలేదు,
ఎన్న = ఎన్నఁగా, గురునికన్న = గురునికంటె, నెక్కువ లేదయా =
ఎక్కువలేదు.

తా. అన్ని దానములలోను అన్నదానము శ్రేష్ఠము కన్నతల్లి
కంటెను, గురునికంటెను నెక్కువ యేమియు లేదు.

— అ శ —

ఆ. ఆశచేత మనుజు లాయువు గలనాళ్లు

తిరుగుచుండురు భ్రమ ద్రిప్వలేక

ముటికి భాండమందు మునురు నీగల భంగి విశ్వ. 46

టీక. విశ్వ...వేమ, ఆశచేత = ఆశచలన, మనుజులు = మనష్యులు, ఆయువు = ఆయుర్దాయము, కలనాళ్లు = ఉన్నంతవరకు, భ్రమ = తోరిక, త్రిప్వలేక = విశ్రాంతిలేక, ముటికి = కుండానవగల, భాండమందు = కుండయందు, మునురు = కూడు, ఈగల, భంగి = పతనము, తిరుగుచుండురు.

తా. మానవులు భ్రమ త్రిప్వలేక ఆయువు యున్న న్నాళ్లు ముటికి కుండలో మునురు ఈగలట్లు తిరుగుచుండురు.

ఆ. నీళ్ళలోని మీను నెత్తి మాంసమాశించి

గాలమందు జిక్కుకరణి భువి

ఆశదగిలి నరుండు నాలానెచెడిపోవు విశ్వ. 48

టీక. విశ్వ...వేమ, నీళ్ళలోని = నీటియందుండు, మీను = చేప, నెత్తి, మాంసము, ఆశించి = తోరి, గాలమందు = గాలమున, చిక్కుకరణి = చిక్కుకొను విధమున, భువి = భూమియందు, ఆశ = ఆశయించు, తగిలి = తగుల్కొని, నరుండు, అలాగే = అట్లే, చెడిపోవు = నశించును.

తా. నీటియందున్న చేప మాంసమున తోరించి గాలమునను జిక్కుకొనునట్లు, మానవు డాశయించు దగుల్కొని చెడిపోవును.

ఆ. ఆస పాపజాతి యన్నిటికంటెను

ఆసచేత యతులు మోసపోరె

చూచి విడచువారు సుద్ధాత్ములైదైన విశ్వ. 49

టీక. విశ్వ...వేమ, ఆస = ఆశ, పాపజాతి = పాపపుడైతేనిది. అన్నిటికంటెను, ఆశచేత = ఆయాసచేత, యతులు = యోగులు, మోస

పోర = మోసపోలేదా, చూచి = చూచి, విడుచువారు = వదలువారు, శుద్ధాత్ములు = మంచి మనస్సుగలవారు.

తా అన్నిటియందును ఆస మిగుల పాపముగలది, దానిచేత యోగులు గూడ మోసపోయినారు. కావున దానినెఱిగి విడుచువారు మంచివారు.

ఆ. ఆశ కోసివేసి యనలంబు చల్లాచ్చి

గోచి విగయగట్టి గుట్టు వెలిసి

నిలిచినట్టివాడె నెఱయోగి యెందైన విశ్వ. 50

టీక. విశ్వ...వేమ- ఆశ = ఆశను, కోసివేసి...అనలంబు = అగ్ని ని, (ఆశయును నగ్నిని) చల్లాచ్చి = చల్లాచ్చి, గోచి విగయగట్టి = గట్టిగా గట్టుకొని, గుట్టు వెలిసి = ఈజన్మముయొక్క రహస్యము తెలిసి, నిలిచినట్టివాడె = ఉన్నవాడే, ఎందైన = ఎక్కడైన, నెఱయోగి, యతి శ్వరుడు.

తా. అనయును నగ్నిని చల్లాచ్చి, గోచి విగించి. మానవ రహస్యము ను తెలిసికొనినవాడే యోగి

ఆ చచ్చిపడిన పశువు చర్మంబుకంఠలు

పట్టి పెఱికి తినును బరగ గ్రద్ద

గ్రద్ద వంటివాడు గజపతి కాడొకో విశ్వ. 51

టీక. విశ్వ...వేమ- చచ్చిపడిన = చచ్చిపోయిన, పశువు = పశువు యొక్క, చర్మంబు = చర్మము కండలు, పట్టి, పెఱికి = లాగి, తినును = భుజించును, బరగ = ఒప్పుగ, గ్రద్ద. గ్రద్దవంటివాడు = గ్రద్ద వంటివాడు, గజపతి = ధనమున్నవాడు, కాడొకో = కాదా

తా. ధనముకలిగి యానకలవాడు చచ్చిన పశువుల కండలు పీకి తిను గ్రద్దవంటివాడు

ఆ. కనక మృగము భువిని గడ్డు లేదనకను

దరుణి విడిచి చనియె దాశరథియు

దెలివిలేనివాడు జేవుఁ డెట్లాయెరా విశ్వ 52

టీక. విశ్వ...వేమ-కనకమృగము=బంగారపులేడి, భువిని=భూమిలో,
కన్దు = కలను, లేదు, అనకను = ఆలోచించకుండా, తరుణికా = భార్యను
విడిచి = వదలి, చనియె = వెళ్ళెను, దాశరథి = రాముడు, తెలివి లేని
వాడు = యోచనలేనివాడు, జేవుఁడెట్లాయెరా = దైన మెట్లయ్యెను,
తా. బంగారపు లేడి ఉన్నరా లేదా యని ఆలోచించకుండా
రాముడు భార్యను విడిచి వెళ్ళెను ఇతడు వైవి మెట్లయ్యెను ?

— • భోగ భాగ్యము. • —

ఆ. అలను బుగ్గ పుట్టినప్పుడే క్షయమాను

గలను గాంచు లక్ష్మి గనుటలేదు

ఇలను భోగ భాగ్య మీతరుగాదాకో విశ్వ. 53

టీక. విశ్వ...వేమ. అలను = అలయందు, బుగ్గ = బుడగ, పుట్టిన
ప్పుడే = కలిగిన వెంటనే, క్షయమాను = నశించుచు, కలను = కలలో,
గాంచు = చూచెడి లక్ష్మి = సంపద, కనుటలేదు = అనుభవించుటలేదు,
ఇలను = భూమిని, భోగ్యభాగ్యము భోగము = సంపద, ఈతరు కాదా
కో = ఇట్లుకాదా.

తా. భోగ్యభాగ్యములు అలయందు బుట్టియప్పుడే నశించు బుడ
గల వంటివి

ఆ. కోతి నెనరదెచ్చి కొత్తపట్టుము గట్టి

కొండముచ్చు తెల్ల గొలిచిట్లు

నీతిహీనునొద్ద నిర్భాగ్యులుండుట విశ్వ. 54

టీక. విశ్వ...వేమ- కోతి = కోతిని. నెనర = ఒప్పుగా, తెచ్చి,
కొత్త = నూతనమైన, పట్టుముగట్టి = రాజ్యాభిషేకముజేసి, కొండముచ్చులు =

కొండముచ్చులు, ఎల్ల = అన్నియు, గొలిచినట్లు = నేవించినట్లు, నీతిహీనునొద్ద = జ్ఞానములేనివాని యొద్ద, నిర్భాగ్యులు = నిర్భాగ్యులు, ఉండుట.
తా. జ్ఞానహీనుల యొద్ద నిర్భాగ్యులుండుట, కోతికి పుట్టముగట్టి కొండముచ్చులు గొలిచినట్లే.

ఆ కల్లలాడు వాని గ్రామకర్త యెఱుంగు

సత్యమాడువాని స్వామి యెఱుంగు

బెక్క తిండిపోతుఁ బెండ్లామెఱుంగురా విశ్వ. 55

టీక. విశ్వ...వేమ-కల్లలాడువాని = అబద్ధము చెప్పవానిని, గ్రామకర్త = గ్రామాధికారి, ఎఱుంగు = ఎఱుగును, సత్యమాడువానిని = నిజము బల్కువానిని, స్వామి = భగవంతుఁడు, ఎఱుగు నుబెక్క = అనేకములు, తిండిపోతు = తినువానిని, పెండ్లాము ఎఱుంగు = ఎఱుగును.

తా. కల్లలాడువానిని, గ్రామాధికారి యెఱుంగును. నిజము బల్కువానిని పెండ్లామును, తన తిండి భార్యయెఱుగును.

ఆ. కల్ల నిజములెల్ల గరకంఠుఁ డెఱుంగును

నీరు పల్ల మెఱుంగు నిజముగాను

దల్లి తానెఱుంగును దనయుని జన్మంబు విశ్వ. 56

టీక. విశ్వ...వేమ-కల్లనిజములు = అబద్ధములు. నిజములు, ఎల్ల = అన్నియు, గరకంఠుఁడు = ఈశ్వరుఁడు, ఎఱుంగును, నీరు = జలము, పల్ల మెఱుంగును = పల్లము నెఱుంగును, నిజముగాను, తల్లి తా = తాను, ఎఱుంగని, తనయుని = కుమారుని, జన్మంబు = పుట్టుక.

తా. నిజానిజములు ఈశ్వరునకుఁ చెలియును నీరుపల్లము నెఱుంగును, తన కుమారుని పుట్టుక తల్లికిఁ చెలియును

ఆ. మెలకోకతోడ మాసిన తలతోడ

ఒకలు మఱికితోడ వందెనేని

అగ్ర కులజడైన నట్టిట్టు పిల్వరు విశ్వ.

టీక. విశ్వ...వేమ. మైలతోకతోడ = శుభ్రముగాలేని వస్త్రము తోడ, మాసిన తలతోడ = మాసిన శిరస్సుతోడ; ఒడలు = శరీరము, మురికితోడ, నుండెనేని = ఉన్నచో, అగ్రకులజుడైన = ఎక్కువకులములో బుట్టినవాడైన, అట్టిట్లు = ఎక్కువ గౌరవముగా, పిలువరు.

తా. మైలవస్త్రములతోడను, మాసిన తలతోడను. మురికియొడలు తోడను గనుపించినచో మంచికులముగలవాని నెనను గౌరవముగజూడరు

ఆ. చెట్టుపాలు జనులు చేదందు రిలలోన

ఎనువగొడ్డు పాలదెంతహితవు

పదుగురాడుమాట పాటింప నిజమయ్యా విశ్వ. 58

టీక. విశ్వ...వేమ. చెట్టుపాలు = చెట్టుయొక్క పాలు, చేదను = చేదని అందురు, యిలలోన = భూమియందు, ఎనువగొడ్డు = గేదె, పాలు, అదెంత = అదియేమి, హితవు = ఇష్టము, పదుగురు = పదిమంది, అడుమాట, పాటింప = పాటిచేయుట, నిజమయ్యా = నిజమాను.

తా. చెట్టుపాలు చేదందురు. గేదెపాలు తీపియందురు పదిమంది మాటయే పాటిసేయుట నిజము.

ఆ. ఉప్పులేనికూర యూనంబు రుచులకు;

బప్పులేనితిండి ఫలములేదు;

అప్పులేనివాడె యధిక సంకున్నడు విశ్వ.

59

టీక. విశ్వ...వేమ. ఉప్పులేని, కూర, యూనంబు = హీనము, రుచులకు, బప్పులేని, తిండి, ఫలములేదు, = సార్థకములేదు, అప్పులేనివాడె, అధికసంకున్నడు = ఎక్కువ భాగ్యశాలి.

౪. పట్టుపట్టరాదు పట్టు విడువరాదు

పట్టెనేని బిగయఁ బట్టవలయుఁ

బట్టువిడుటకన్నఁ బరగఁ జచ్చుట మేలు విశ్వ 60

టీ. విశ్వ... వేమ-పట్టు=ఏదియైనను పని చేయవలయునను దీక్షి. పట్టరాదు=నహింపరాదు, పట్టి= అట్టి దీక్షణునిహించి, విడువరాదు= వదలరాదు, పట్టెనేని=నహించినచో, బిగయఁగట్టిగా. పట్టనలయును= నహింపవలయు, పట్టి=నహించి, విడుటకన్న = విడుచుటకన్న. పరగఁ= ఒప్పుగా, చచ్చుట=మేలు=మంచిది.

తా. ఏదియైనను కార్యము చేయవలసి నచ్చినప్పుడు ముందు పట్టు వల నహింపరాదు. నహించినపిదప వదలరాదు. దీక్షణునిహించినదలుటకన్న చచ్చుట మంచిది.

౫. అనఁగననఁగరాగి మతిక్కుయిల్లు మానుండు

దినఁగ దినఁగ వేము తీపిగలుగు

సాధనమునఁ బయలు నమకూర ధరలోన విశ్వ. 61

టీ. విశ్వ... వేమ-అనఁగననఁగ=అనగాఅనగా. రాగము, అతిశయించునుండు=వృద్ధిబొందుచుండు, తినఁగ తినఁగా=తినగా తినగా, వేము=వేప, తీపు=తియ్యదనము, కలుగును, సాధనమున= ప్రయత్నమున పయలు=కార్యములు, ధరలోన = భూమిలోన, నమకూరు = కొని సాగును.

తా. అనగా అనగా రాగము బయలుదేరును. తినగా తినగా వేప తియ్యగాయుండును. ఏకార్యమైనను ప్రయత్నముమీద కొనిసాగును

౬. లెప్పులెన్నివారు తండ్రోపశంధింబు

లుర్విజనులకెల్ల నుండు దప్ప

తక్షణలెన్నుచు తమ లెప్పు లెఱుంగరు విశ్వ. 62

టీ. విశ్వ...చేమ-తప్పలు-దోషములు, ఎన్నుచారు = తిక్కపెట్టుచారు, తండ్రిపతండులులు=తపకమంది, ఉర్వి=భూమిని, జనులకెల్ల=అందరికిని, ఉండుకా = ఉండును, తప్ప=తప్పులు, ఎన్నుచారు=తిక్కపెట్టుచారు, తమతప్పు, తమతప్పు=ఎఱుగరు.

తా. తప్పుల నెన్నువా రనేకులుండురు. ప్రతివానికిని దప్పుండుక ఇతరుల తప్పుల నెన్నుచారు తమతప్పు తెఱుగరు

ఆ. తనకుగల్గు పెక్క తప్పులు నుండఁగా

ఓగునేరమెందు నొరులఁగాంచి

చక్కలంబుఁగాంచి జంటిక నగినట్లు విశ్వ. 63

టీ. విశ్వ...చేమ-తపకు = తపకు, కల్గు=ఉన్న, శిశ్కు=ఎక్కువ, తప్పులు, నుండఁగా=ఉండఁగా ఓగు=పెద్దవాడు, శేరము = దోషము, ఎందు = తక్కువట్టును, జునుల=ఇతరుల, కంచి=చూచి చక్కలంబుగా = చక్కలంగను, కాంచి=చూచి, జంటిక, నగినట్లు = నవ్వినట్లు.

తా. చెడ్డవాడు తపదగ్గఱ పెక్కు తప్పులుండఁగా చక్కలమును గాంచి జంటిక నవ్వినట్లు, ఓరులతప్పుల కంచును

ఆ. ఇనుము విజ్జిగనేని యినుమాలు ముమ్మాలు

కాచి. యతుకనచ్చు క్రమముగాను

మనసు విజ్జిగనేని మజ్జిచేర్చరాదయా విశ్వ. 64

టీ. విశ్వ...చేమ, ఇనుము = ఇనుము, విజ్జిగ=శీని=విజ్జిగినచో ఇనుమాలు= రెండుసార్లు, ముమ్మాలు= మూడుసార్లు కౌచి, యతుకనచ్చు= అతికిరినచ్చును, క్రమముగాను, మనస్సు=దిత్తును, విజ్జిగనేని=విజ్జిగినచో, మజ్జిచేర్చరాదయా=నుదురుపఱచలేదు.

తా. ఇనుము విజ్జిగినచో, రెండుమూడు సార్లుకౌచి యతికించనచ్చును గాని మనస్సు విరజ్జిగినచో మరల నుదురుపఱచఁ జాలము

ఆ. ఒకనిఁ జెరిచెదమని యుల్లమంజెంతురు

తమకు చేతులుంగను ధరను వదిలు

తమ్ముఁజెరుచువాడు దైవంబుగాఢాశోవిశ్వ.

65

టీ. విశ్వ...తమ. ఒకనినొకనిని, చెరిచెదమని ఒకరిని
టకు, యుల్లమందుచున్నప్పుడు, ఎంతురులగురు, తమకుతమ
యొక్క మనుష్యులు, తమ్ముఁజెరుచువాడు, దైవంబుగా దేవుడు.
కాడోకాకా?

తా. కొందరు భోగులకు చేసినప్పుడు కలంకుగాని తమ్ముఁ
చెరుచువాడు. తనముచ్చాసవి యెలుంగుడు.

ఆ. చంపదగినయట్టి శత్రువు తనచేత

చిక్కెనేని కేసి నేయరాదు

పొసంగ మేలుచేసి పొమ్మనుటచాలు విశ్వ.

66

టీ. విశ్వ...తమ. చంప=చంపుటకు, తగినయట్టి=తగినట్టి
శత్రువు = విశోధి, తనచేత = తనచేతికి, చిక్కెనేని = చిక్కెనప్పు
కీడు=అపాయము. నేయరాదు, పొసంగ=ఒప్పుగా, మేలుచేసి=మంచి
చేసి, పొమ్మనుట= వెళ్లుమనుటయే చాలు.

తా. చంపదగిన శత్రువు తనకుఁ చిక్కెనను కీడునేయక మే
చేసి పొమ్మనుట మంచిది.

ఆ. మాటలాడనేర్చి మనసు రాజలశేషి

పరిగఁ బ్రయము చెప్పి బడలకున్న

నెకరి చేతి సొమ్ము బూరక నచ్చువా విశ్వ.

67

టీ. విశ్వ...తమ. మాటలు=పలుకులు, రాజ=పలుక, నేర్చి
కొని, మనస్సు=చిత్తము, రాజలనొకరింజిల్లచేసి, పరిగ = పప్పుగా, బ్రయ

ము=హిరము, చెప్పి, బడలకున్న, ఒకరిచేతి సామ్యము=ఇంకొకరి యొద్ద నున్న సామ్యము, ఊరక వచ్చునా?

తా. మంచిమాటలను చెప్పి మనస్సు రంజిల్లఁ జేయుకున్నచో ఒకరి చేతిలో నున్న సామ్యము లూరక వచ్చునా?

ఆ. కానివానిచేతఁ గాసువీసంబిచ్చి

వెంటఁ దిరుగువాఁడు వెట్టివాఁడు

విల్లి తిన్న కోడి పిలిచిన పలుకునా విశ్వ. 68

టీ. విశ్వ...వేమ, కానివానిచేత=హీనుని చేతికి, గాసువీసంబు, ఇచ్చి=ఇచ్చి, వెంట=(వాని) వెంట, తిరుగువాఁడు, వెట్టివాఁడు= అవిచేకి, పిల్లి, తిన్న=తినిన, కోడి, పిలిచిన, పలుకునా=మాట్లాడునా

తా హీనుని చేతిలో డబ్బు వెట్టి వానివెంటఁ దిరుగువాఁడు వెట్టివాఁడు, పిల్లిచే దినబడిన కోడి బలుకునా?

ఆ. వానగురియకున్న వచ్చును తోమంబు

వానగురిసెనేని వజ్రదపారు

వరద కలుపు రెండు వరుసతో నెరుగుడి విశ్వ. 69

టీ. విశ్వ...వేమ, వానగురియకున్న=వానకుటీయక పోయినచో వచ్చును=వచ్చును తోమంబు = కలుపు, వానగురిసెనేని = వానకుటీసి నచో, వజ్రదపారు = వరదకలుగును, వజ్రద, కలుపు, రెండును, నరు సతో నెఱుంగుడి = వచ్చునని యెఱుంగుఁడు.

తా. వర్షము లేకున్న కలుపు, వర్షమున్నచో వజ్రద, రెండును వచ్చునని తెలియుఁడు.

ఆ. పుట్టిన జరులెల్ల భూమిలోనుండిన

బట్టనా దగఁ బు పట్టదెప్పును

యముని లెక్కరీతి నగుచునుండును విశ్వ. 71

టీక. విశ్వ...నను- పుట్టినజనులెల్ల = పుట్టినవారందఱు, భూమి లో = భూమిపైన, ఉండినకా = ఉన్నచో, పట్టువా, జగంబులోకము పట్టు, ఎప్పుడు, యముని = యవధర్మరాజుయొక్క; లెక్కరీతి=లెక్క ప్రకారము; అగుచునుండును = చనిపోవుచుండును.

తా. పుట్టిన వారెల్ల భూమియందున్నచో లోకముపట్టదు. యము ని లెక్కప్రకారము అందఱు పోవుచుండును.

ఆ. వాన రాకడయును బ్రాణంబు పోకిడ

కానబడ దదొత ఘనునికైన

గానబడినమీద గలియెట్లు నడచురా విశ్వ. 72

టీక.విశ్వ...నను- వానరాకడయును = వర్షము వచ్చుటయును- బ్రాణంబుపోకిడ = బ్రాణముపోవుటయును, కానబడదు = కనబడదు- ఎంతి = ఎట్టి; ఘనునికైన = గొప్పవానికైన: కానబడినమీద = కని పొందినదపై; కలి = కలియుగము, ఎట్లు = ఏవిధమునను, నడచురా = నడచును

ఆ. చిప్పబడ్డ స్వాతిచినుకు మ స్త్యంబాయె

అబడ్డ చినుకు సిలుగలికె

బ్రాహ్మి గల్లుచోట ఫలమేల దక్షిణరా విశ్వ. 73

టీక. విశ్వ...నను- చిప్పబడ్డ = చిప్పయందండిన, స్వాతిచినుకు = స్వాతి వానచినుకు. మస్త్యంబాయె (మస్త్యంబు + అయె) = ముత్యం బయ్యెను; సిలుగడ్డ = సిలుయందుండిన, చినుకు, సిలుగలికె = సిలులోఁ గలిసెను, బ్రాహ్మి = కర్మములగుట, గల్లుచోట = అయ్యెడ్డలమున, ఫల మేల = ఫలపొందున, దక్షిణరా = దక్షిణము.

తా. స్వాతివాన చినుకు చిప్పయందండిన ముత్యమగును. సిలుండిన గలిసిపోవును. బ్రాహ్మియున్నచో ఫలపొందును దక్షిణము.

ఆ. ఎన్ని చోట్లు తిరిగి యేపాట్లు పడినను

అంటనియ్యక శని వెంటఁదిరుగు

భూమి కొత్తలైన భుక్తులు కొత్తలా విశ్వ. 14

టీక. విశ్వ...వేమ. ఎన్నిచోట్లు = ఎన్నిస్థలములు, తిరిగి = సంచరించి, ఏపాట్లు పడినను = ఎట్టికష్టములపడినను, అంటనియ్యక = సొందనియ్యక, శని = శని, వెంట = వెంటనే, తిరుగును, భూమి = భూమిని, కొత్తలైన = కొత్తయైన, భుక్తులు = తినుటలు, కొత్తలా.

తా. ఏస్థలములు తిరిగినను, ఏకష్టములుపడినను ఏమియుఁ బొందనియక శనివెన్నంటుచునేయుండును భూమికొత్తలైనభుక్తికొత్తదా.

ఆ. అనుభవానిచోట సద్ధికులమనరాదు

కొంచమైన నదియుఁ గొడువకాదు

కొండ యద్దమందు కొంచమై యుండదా విశ్వ. 15

టీక. విశ్వ...వేమ. అనుభవానిచోట = కలుగాని ప్రదేశమున, అధికులము = గొప్పవారముని, అనరాదు. = పలుకరాదు, కొంచమైన, అదియు = అది, కొడువగాదు = కొంతకాదు కొండ, అద్దమందు = అద్దముగాన, కొంచమై యుండదా = కొంచముగా నుండదా.

తా. ఏలుగాని సలమున మన మధికులమని చెప్పకొనరాదు. కొంచము వారమన్నను కొంతలేదు అద్దమందు కొండచిన్నదిగ గనపించదా.

ఆ. ఇమ్ముదక్కువేళ నెమ్మి లెన్నియు మాని

కాల మొక్కరీతి గడనలయు

నిజయుఁ డిమ్ము దప్పి విరటుని కొల్పదా విశ్వ. 16

టీక. విశ్వ...వేమ. ఇమ్ము = స్థాము, తప్పవేళ = తప్పసమయమున ఎమ్మెలు = విషయములు, ఎన్నియు, మాని = విడిచి, కాలము, ఒక్కరీతి =

ఒక రీతిగా, గణపవలయును = పువ్వవలయును, విజయుడు = అర్జునుడు, ఇమ్ము స్థానము, తప్పి = విడిచి, విరటుని = విరటరాజును, కొల్యడా = సేవింపఁదా.

తా. స్థానము తప్పవచ్చును విషయము లన్నియు విడిచి గాఢమున గణపవలయును. అర్జునుడు విరటుని కొలువలేదా.

ఆ. కర్మమునికమయిన గడచిపోవగ రాదు

ధర్మరాజుఁ దెచ్చి తగని చోట

గంకుభట్టఁ జేసెఁ గటకటా దైవంబు విశ్వ. 77

టీక. విశ్వ...శకు. కర్మము = తాను జీవితకర్మము, అధికమయిన = ఎక్కువయైనచో, గడచిపోవగరాదు = చాటఁలనుపకల, ధర్మరాజు = ధర్మరాజును, తెచ్చి, తగనిచోట = యతఃకుండదగని స్థలమున, కంకుభట్ట = కంకుభట్టుగా, దైవంబు = దేవుడు, కటకటా = అయ్యయో జేసెన్ = చేసెను.

తా. కర్మమును నెవ్వరు గడుపజాలదు అంతటివాఁడైన ధర్మరాజును దైవము గంకుభట్టుగఁ జేసి విరటుని గొలిపించినాడు.

ఆ. లక్ష్మీయేలిసట్టి లంకాధిపతిపురి

పిల్లకోతు పోఁజొ కొల్లపెట్టె.

చేటుకాలమయినఁ జెరువ నెల్పుడేచాలు విశ్వ. 78

టీక. విశ్వ...శకు. లక్ష్మీ = లక్ష్మీదేవి, ఏలిసట్టి = పరిపాలించిన, లంకాధిపతిపురి = రాజధాని ప్రదేశముగ లంక, పిల్లకోతుపోఁజొ = చిన్న కోతుల గుంపు, కొల్లపెట్టె = కొచ్చెను. చేటుకాలమయిన = వివాదముగల కాలమునచ్చినచో, చేటుప = చేటుచుటకు, ఎల్పుడే = చిన్న వాఁడే, చాలు

తా. లక్ష్మీయేలిస లంకను పిల్లకోతులగుంపు కొల్లకొట్టెను. కాఁదు నచిరించినచో ఎంతవలంతునినైనను వంచుటకు అల్పుడేచాలు.

ఆ. చిక్కియున్న వేళ సింహంబునైనను

బక్కకుక్కకొది బాధచేయు

బలిమిలేనివేళఁ బంతంబు చెల్లదు విశ్వ.

79

టీక. విశ్వ...వేమ- చిక్కియున్న వేళ = బలమరగియున్న సమయమున, సింహంబునైనను, = సింహమునైనను, బక్కకుక్క, కఠిని బాధచేయు = బాధకలిగించును, బలిమి = బలము, లేనివేళ = లేనప్పుడు, పంతము, చెల్లదు = సాగదు.

తా. బలము లేనప్పుడు సింహమునైనను బక్కకుక్క కఠిని బాధకలిగించును బలములేనప్పుడు పంతము చెల్లదు.

ఆ. మొదటనాశపెట్టి తుడిలేదు పొమ్మను

పరమలోభులైన పాపులకును

ఉసురు తప్పుకంటె నుండేలు చెబ్బగా విశ్వ.

80

టీక. విశ్వ...వేమ- మొదట = తొలుత, ఆశపెట్టి = ఆశకలిగించి తుడి = చివరకు, లేదు. పొమ్మను = బొమ్మను, పరమలోభులైన = మిక్కిలి లోభులైన, పాపులకును = పాపాత్ములకును, ఉసురు = ఉసురు, తప్పుక = తప్పుకుండి, ఉండేలుచెబ్బగా = ఉండేలుచెబ్బవిధమున; అంటు = అంటును,

తా. మొదట నాశపెట్టిన పంపనాతలేదను లోభుల కుసురు ఉండేలుచెబ్బగా తిగిలి తీరును.

ఆ. ఇచ్చువాని యొద్ద నేయనివాడున్నఁ

జచ్చుగాని యీది సాగనీడు

కల్పతిరువుక్రింద గచ్చ పొదుష్షట్టు విశ్వ

81

టీక. విశ్వ...వేమ- ఇచ్చువానియొద్ద = దానము నేయువానియొద్ద ఈయనివాడు = లోభి; ఉన్న = ఉండిన; చచ్చుగాని = చచ్చుచుగాని;

ఈది=ఇచ్చుట, సాగనీడు = చేయనియడు; కల్పతరువుక్రింద=కల్పవృక్షము క్రింద, గచ్చపాద, ఉన్నట్లు.

తా. కల్పవృక్షముక్రింద గచ్చపాద యున్నట్లు; ధర్మపంతుని దగ్గఱ లోనియున్నచో ధర్మము చేయనియడు.

ఆ. అరయ నాస్తియనక యద్ధుమాటాడక

తట్టుపడక మదిని దన్నకోక

తనది గాదనుకొని తా బెట్టునదె పెట్టు విశ్వ. 82

టీక. విశ్వ...చేమ- అరయ = అరయఁగా, నాస్తియనక=లేదనక, అద్ధుమాటాడక = అద్ధుచెప్పక, తట్టుపడక = తొట్టువాటుపడక, మదిని= మనస్సులో, తన్నుకోక; తనది; కాదనుకొని = కాదనియెంచి. తా = తాను, పెట్టునదె = ఇచ్చునదె, పెట్టు = ఈది.

తా. లేదనుకుండ తొట్టువాటుపడక, మనస్సులో తన్నుకోక ఉన్నది తనది కాదనుకొని, పెట్టినపెట్టే పెట్టు.

ఆ. ధనముగూడఁబెట్టి దానంబుచేయక

తాను దినక లెస్స దాచుగాక

తేనెటీగకూర్చి తెరువరికియ్యదా విశ్వ. 83

టీక. విశ్వ...చేమ- ధనమా = ద్రవ్యము, గూడఁబెట్టి=బాగ్రత్త జేసి దానంబుచేయక = దానముచేయక, తాను, దినక = తనకుండ, లెస్స=ఎక్కువగా, దాచుఁగాక = దాచుఁగాని, తేనెటీగ, కూర్చి = దాచి, తెరువరికి= బాటసారికి, ఇయ్యదా.

తా. లోని ధనముగూడఁబెట్టి దానము సేయక, తాను దినక దాచును. అయ్యది తేనెటీగ తేనెను జేర్చి తెరువరికిచ్చినట్లుగూడు.

ఆ. కొంకణంబుపోవ గుక్కసిహముకాదు

కాశిగంగ బంది గజము కాదు

వేటుజాతి గాదు విప్రుండు కాలేదు విశ్వ. 84

టీ. విశ్వ... వేమ, కొంకణంబు = కొంకణంబునను, పోవకా = పోయిన, కుక్క- సింహముకాదు = మృగరాజుకాదు, కాకి = కాకికి. అరుగక = అరిగిన, పంది, గజము = ఏనుగు, కాదు. నేలుబారివాడు = ఇతర కులమువాడు, విప్రుండు = బ్రాహ్మణుండు, కాలేడు = కానీరడు.

తా. కొంకణమునకుఁ బోయినను కుక్క సింహముగాలేనట్లును కాకికిఁబోయినను పంది ఏనుగు కానట్లును, ఇతర కులమువాడు బ్రాహ్మణుండు కానేరడు.

ఆ. తవిటి కరయబోవ దండులంబుల గంప

శ్వానమాక్రమించు సామ్యముగను

వైశ్యవసుని సామ్యు వసుధనీచుల కబ్బు విశ్వ. 87

టీ. విశ్వ... వేమ, తవిటికి = తవుడును. అరయ = చూచుటకు. పోవ=పోవకా, తండులంబులగంప=బియ్యపుగంప, శ్వానము = కుక్క, ఆక్రమించు = వెళ్ళు నేసికొన, సామ్యముగను = విధముగా, వైశ్యవసుని సామ్యు = కోమటిధనము, వసుధ = భూమియందు, నీచులకు = హీనులకు, అబ్బు = లభించును.

తా. తవిటికిఁబోవ బియ్యపుతట్ట శ్వాన మాక్రమించినట్లు కోమటి సామ్యు నీచులకు లభించును.

ఆ. దాతకాని వాని దరుచుగా వేడిన

వాడు దాతయానె వసుధఁబోన

అవును దర్భయానె యధిలోముంచిన విశ్వ. 88

టీక. విశ్వ... వేమ- దాతకానివాని=దానముసేయని వానిని, తరుచుగా=అప్పుడప్పుడు, వేడిన = వేడికొన్నచో, వాడు = అతడు. దాతయానె = దాతయగునా, వసుధఁబోన, అవునుగడ్డి, అధిఁబో = సముద్రములో, ముంచిన = ముంచినను, దర్భయానె = దర్భయగునా.

తా. చాతకాని వానిని కలుచు అడిగిన చాతకాడు. అవుడగడ్డి సముద్రములో ముంచిన మాత్రమున దర్భయగువా.

టీ. పరగజాతిగుండు పగులగొట్టవచ్చు

కొండలన్ని పిండి గొట్టవచ్చు

కఠినచిత్తు మనసు కరిగింపగారాదు విశ్వ. 89

టీక. విశ్వ—వేమ, పరగ = ఒప్పుగా, జాతిగుండు = జాతిగుండును, పగులగొట్టవచ్చు = పగులగొట్టవచ్చును. కొండలన్ని = కొండలన్నిటిని; పిండిగొట్టవచ్చు = పిండిగాచేయవచ్చును, కఠినచిత్తుమనసు = కఠినచిత్తుని యొక్క మనస్సు, కరిగింపగారాదు = కరిగింపరాదు.

తా. జాతిగుండను పగులగొట్టవచ్చును. కొండలను పిండిచేయవచ్చును. కఠినుని మనస్సుమాత్రము కఠింపరాదు.

ఆ. వంపుకట్టకాల్చి వంపు దీర్చగవచ్చు

కొండలన్ని పిండి గొట్టవచ్చు

కఠినచిత్తు మనసు కరిగింపగారాదు విశ్వ. 90

టీ. విశ్వ—వేమ, వంపుకట్ట = వంకరగావన్న కట్టను, కాల్చి, వంపు = వంకర. తీర్చవచ్చును = పొగొట్టవచ్చును, కొండలన్ని పిండిగొట్టవచ్చు, కఠినచిత్తుమనసు కరిగింపగారాదు.

తా. కాల్చి కట్టకన్న వంకరతీర్చవచ్చును. కొండలను పిండిచేయవచ్చును. కాని కఠినమనస్సు కరిగింపలేదు.

ఆ. విత్తముగలవాని వీపు పుంజైనను

వసుధలోనఁ జాల వార్తకెక్కు

భేదవానియింట బెండైన నెఱుంగరు విశ్వ. 91

టీ. విశ్వ—వేమ, విత్తముగలవాని = ధనవంతుని, వీపు = వీపునెవ పుంజైన = కురుపులేదినో, వసుధలోన = భూమిలోన, చాల =

ఎక్కువగా, వార్త = వార్తకు, ఎక్కు = బయలుదేరును, పేదవానియింట = పేదవానియింటిలో, పెండ్లయిన = పెళ్ళియైనను, ఎఱుగరు.

.తా. గొప్పవాని వీపుమీద కురుపులేచినచో యావార్త జగమెల్లఁ బ్రాకును. పేదవానియింట పెళ్ళియైనను ఎవ్వరు చెప్పకొనరు.

ఆ. ఆపదగల వేళ నరసి బంధులఁజూడు

భయమువేళజూడు బంటుతనము

పేదవేళజూడు పెండ్లాము గుణముచు విశ్వ. 92

టీక. విశ్వ...వేమ- ఆపదగలవేళ = ఆపదవచ్చినవేళ, ఆరసి, బంధుల = బంధువులు, చూడు = చూడుము, భయమువేళ = భయపడినప్పుడు, చూడు = చూడుము, బంటుతనము, పేదవేళ = దరిద్రము వచ్చినప్పుడు; చూడు, పెండ్లాము గుణము = భార్య గుణము.

.తా. ఆపదవేళ బంధువులను జూడుము. భయపడినప్పుడు బంటుతనము చూడుము. దరిద్రము వచ్చినప్పుడు భార్యగుణము చూడుము.

ఆ. ఆలిమాటలువిని యన్నదమ్ములఁబొసి

వేత్రపోవువాఁడు వెట్టివాఁడు

కుక్కతోకబట్టి గోదావరీచునా విశ్వ. 93

టీక. విశ్వ...వేమ- ఆలిమాటలు = భాగ్యమాటలు, విని = ఆలకించి, యన్నదమ్ముల = అన్నదమ్ములను, పొసి = విడిచి, వేత్ర = శేత్ర, పోవువాఁడు = అరుగువాఁడు, వెట్టివాఁడు = అవివేకి, కుక్కతోక = కుక్కతోక, పట్టి = పట్టుకొనిన, గోదావరి = గోదావరి, ఈదునా?

.తా. భాగ్యమాటలు విని వేత్రపోవువాఁడు వెట్టివాఁడు. కుక్కతోక బట్టుకొన్న గోదావరి యీదునా.

ఆ. మగని కాలమందు మగువ కష్టించిన

సుఖాల కాలమందు సుఖమునందు

కలిమి లేమి రెండు గల వెంతవారికి విశ్వ.

టీ. విశ్వ...శమ, మగనికాలమందు = భర్తయున్నప్పుడు, మ
గున = ఆడుది, కష్టించిన = కష్టపడిన, మతుల కాలమందు = కొడుకుల
కాలములో, సుఖమునందు = సౌఖ్యము బొందును, కలిమి = సంపద, శేమ =
దరిద్రము, కెందు, కలవు = ఉన్నవి. ఎంతవారికి = ఎట్టివారికైనను,

తా. స్త్రీ మగనికాలములో కష్టపడినచో, మతుల కాలమున
సౌఖ్యముల బొందును, కలిమిలేదు తెట్టివారికైనను నున్నవి.

అ. చెప్పలోనిగాయి చెవిలోని జోషీగ

కంటిలోని నలుసు కాలిముల్లు

ఇంటిలోనిపోడు ఇంతంతగాదయ్య విశ్వ. 95

టీ. విశ్వ...శమ, చెప్పలోనిగాయి = చెప్పలోపలనుండుగాయి,
చెవిలోని జోషీగ = చెవియందు జేగు-తుగ, కంటిలోని నలుసు = కంటి
లోబడు నలుసు; కాలిముల్లు = కాలువందు ముల్లు, ఇంటిలోనిపోడు = ఇం
టిలో గలహము, ఇంతంతగాదయ్య = ఇట్లుండునని చెప్పలేదు.

తా. చెప్పలో గాయ, చెవిలోతుగ, కంటిలోనలుసు, కాలిలో
ముల్లు, ఇంటిలో కలహము కడు బాధ కలిగించును.

ఆ. తల్లిదండ్రులపయి దయలేని పుత్రుండు

పుట్టెనేమి వాడు గిట్టెనేమి

యింటబుట్టి పెరిగి యిల్లాలి బంటురా విశ్వ. 96

టీ. విశ్వ...శమ, తల్లిదండ్రులపయి = తల్లిదండ్రులమీద, దయలేని
పుత్రుండు = దయలేనికొడుకు, పుట్టెనేమి = పుట్టినచో గిట్టెనేమి = పుట్టిన
నేమి, యింట = ఇంటియందు, పుట్టి, పెరిగి = పెద్దవాడై, ఇల్లాలి
బంటురా = భార్యకుబంటు

తా. తల్లిదండ్రుల పయిన దయలేని కొడుకులుట్టిన నేమి! పుట్టిన
నేమి! వాడు భార్యకు బంటు.

ఆ. తనకులేనినాడు దైవంబు దూఱును

దనకుఁగల్గెనేని దైవమేల

తనకు దైవమునకు దగులాట మెట్టిదో విశ్వ. 97

టీ. విశ్వ...వేమ, తనకు = తనకు, లేనినాడు = ఏమియులేని దినము, దైవంబు = దైవమును, దూఱును = తిట్టును, తనకు, గల్గెనేని = ఉన్నచో, దైవమేల = దేవుడేల, తనకు = తనకు, దైవమునకు, దగులాట మెట్టిదో = తగులాటమేమా.

తా. లేనప్పుడు దేవుని దూఱును. ఉన్నప్పుడు దైవమేల. దైవమునకు నతనికి సంబంధమేమిటి.

ఆ. మాటలాడుటాకటి మనసులో నొక్కటి

బడలిగుణము వేఱ యోజవేఱ

ఎట్లుగల్గు ముక్తి యాలాగు తానుండ విశ్వ. 98

టీ. విశ్వ...వేమ; మాటలాడుటాకటి = పలుకుటాక విధము, మనసులోనొక్కటి = మనస్సులోమఱియొకవిధము, బడలిగుణము = శరీరగుణము వేఱ = మఱియొక శరీర, యోజవేఱ = అలోచనవేఱు, ఎట్లు = ఏతీరున, కలు = కలుగును, ముక్తి = మోక్షము, తాలాగు = యాచీరున, తానుండ = తానుండగా.

తా. మాటమొకటి; మనసుకటి, గుణమొకటి; అలోచనయొక్కొకటిగా నుండువానికీ ముక్తి యెట్లు కలుగును !

ఆ. అంతరింగిమందు పరిరాధ మూలమేని

మంచివాని వలెనే మనుజుడుండు;

ఇతరులెఱుగకున్న సీక్ష్మరూప జ్ఞానగ్రంథా విశ్వ. 99

టీ. విశ్వ...వేమ, అంతరింగమందు = మనస్సునందు; అపరాధములు = దోషములు, చేని = కావించి, పంచివానివలెనే = మంచివానివలెనే

మనుచుండు = మనుష్యుడుండను, ఇతరులు, ఎఱుంగునను. పెరివీకొనకున్న ఈశ్వరుడు; ఎఱుంగఁడా?

తా. మనస్సులో అపరాధములు చేసి, మంచిచానినాలేక మనుచుండు కానుపించినను వానిని ఈశ్వరుడు; చెఱుంగఁడా?

౮. మ్రుచ్చు గుడికిబోయి ముడి వివ్వనేగాని

పొసఁగస్వామి జూచి మ్రొక్కడతఁడు

కుక్క యిల్లుసొచ్చి కుండలు వెరుకదా విశ్వ 100

టీ. విశ్వ...వేమ, మ్రుచ్చు = దొంగ, గుడికి = దేవాలయమునకు పోయి = పోయి, ముడివివ్వనేగాని = ఎఱివొక గునైన మనుష్యునిముఠపునేగాని, పొసఁగ = బహుశా, స్వామిన్ = దేవునిచూచిన, మ్రొక్కడు, ఆతడు కుక్క, ఇల్లుసొచ్చి = ఇంటిలోఁ బ్రవేశించి, కుండలు వెరుకదా = అన్ని పనుండల వెరుకను.

తా. దొంగ దేవాలయమునకుఁ గోరునను ముఠపుల విప్పటకఁ జూచునుగాని, దేవునకు మ్రొక్కడు. ఇల్లు పోచ్చినకుక్క కుండలుగల వెరుకదా.

౯. వేషభావలెట్టి కాషాయవస్త్రముల్

కట్టగానె ముక్తి కలుగఁబోదు

సంజుబోధులైన తలఁపులు బోదులా విశ్వ 101

టీ. విశ్వ...వేమ, వేషభావలు = వేషముభావలు, ఎఱిగి = గ్రహించి, కాషాయవస్త్రముల్ = కావినగడ్డలు, కట్టగానే = ధరించినంతనే ముక్తి = మోక్షము కలుగఁబోదు, తలలు = శిరములు, బోదులైన, తలఁపులు = ఊహలు, బోదులా.

తా. కాషాయవస్త్రములు ధరించినంతనే ముక్తిరాదు. తల భోడియైనను తలఁపులు బోడియగునా?

ఆ. ఓగునోగు మెచ్చు నొనరంగ నజ్ఞాని

భావమిచ్చి మెచ్చు బరతులుబు

పంది బురద మెచ్చు బస్నీరు మెచ్చునా విశ్వ. 102

టీ. విశ్వ...వేమ. ఓగున్ = పనికిమాలినవారిని, ఓగు = పనికిమాలినవాడు (మూఢుడు) మెచ్చున్ = మెచ్చుకొనును, ఒనరంగన్ = తిగునట్లుగా పరమలుబు = మిగుల లోభియగువాడు. అజ్ఞానిన్ = జ్ఞానము లేనివారిని, భావమిచ్చి = హృదయమిచ్చి (మనస్సు) మెచ్చున్ = మెచ్చుకొనును, పంది = వరాహము, బురదన్ = బాడిని, మెచ్చుకొనును. = మెచ్చుకొనునాని, పస్నీరున్ = పస్నీటిని, మెచ్చునా = మెచ్చుకొనునా? (మెచ్చుకొనదనుట)

తా. పంది నెడ్డలను మూఢుడు తెలిసికొననట్లు లబ్ధిండు. పండితుల నెఱుంగఁ జాలకు.

ఆ. గాఢ కుప్పెలోనఁ గడగుచు నీపం బ

దెట్టలుండు జ్ఞాన మట్టలుండుఁ

తెలిసివట్టివారి దేహంబులందును విశ్వ. 103

టీ. విశ్వ...వేమ. గాఢ కుప్పెలోనన్ = గాఢబుడ్డియందు, నీపంబు అది = ఆదీపము, గడగుచున్ = ప్రకాశించుచు, ఎట్టలుండున్ = ఏవిధముగాఁ బ్రకాశించుచుండునో అట్టలు = ఆవిధమున, జ్ఞానము = తెలివి, తెలిసినట్టివారి = జ్ఞానినింతులయొక్క, దేహంబులందును = శరీరములందును, ఉండున్ = ఉండును.

తా. కాఢబుడ్డి యందలి దీపమే విధముగాఁ జలంపక ప్రకాశించుచుండునో ఆవిధముగానే జ్ఞానము మనస్సు చలనములేక యుండును.

ఆ. ఉప్పు కప్పురంబు మెక్క పోలికనుండుఁ

జాడఁ జూడ రుచులఁ జాడ నేఱు

పురుషులందుఁ బుణ్యపురుషులు వేఱుమా విశ్వ. 104

టీక. విశ్వ...శేమ- చూడక + చూడక = బాగుగ జూచినయెడల.
ఉప్పు = లవణమును, కప్పురంబు = కర్పూరమును, ఒక్కపాలిక = ఒకరి
తిగానే, ఉండుక = ఉండును. (అనగాఁగనఁబడుననుట) రుచులబాడ =
చవుల విధము; నేలు = ఒకటికాదు, పురుషులందుక = మనుష్యులలో.
పుణ్యపురుషులు = పుణ్యాత్ములు, నేటయా = ఒక్కవిధముగానుండరు.
తా. చూపులకు, ఉప్పును గప్పురము నొక విధమగు వర్ణము కలిగి
యుండియు రుచులు భేదముగా నుండునట్లు మనుష్యులలో సుజన దుర్జన
భేదవట్టుగా నుండును.

ఆ. అంకి తెటిగి మాటలాడ నేర్చినపుడె

ఏన్న పెద్ద తనము లెన్న నేల?

ఏన్న చేతి దివ్వె పెద్దగా వెలుగదా విశ్వ. 105

టీక. విశ్వ...శేమ- అంకితెటిగి = సాధకబాధకములఁ దెలిసికొని,
మాటలు, అడక = పలుకఁగా, నేర్చినపుడె = నేర్చిన కాలమందు.
ఏన్న = చిన్నవాఁడు పెద్దతనములు = పెద్దసేన్న అనుతారతమ్యమును,
ఏన్న నేల = అలాఁడింపఁగూడదు; ఏన్న చేతి దివ్వె = పసివాని చేతిలోని
దీపము, పెద్దగా = పెద్దదిగా, వెలుగదా = ప్రకాశింపదా (ప్రకాశించును)

తా. ఒకపనియందు సాధకబాధకములు తెలిసినవాడైన యెడల
పసివాడైనను ఆతనిమాటను విశ్వసించవలెను. జ్ఞానము లేకున్న యెడల
పెద్దవాడైనను, ఆతని మాటను విశ్వసించరాదు;

ఆ. వరుగురాదు మాట పాటియై ధరించెల్ల

నొక్కదాడు మాట నొక్కదెందు

ఊరకుండువాని కూరెల్ల నోపదు విశ్వ. 106

టీక. విశ్వ...శేమ- పరుగురు = పలువురు, అడుమాట = చెప్పనట్టి
మాట, పాటియై = వ్యాయము కలదియై, ధరిక = భూమియందు,
చెల్లన్ = ఒప్పును, ఒకడు, అడుమాట = చెప్పనట్టిమాట, ఎందుక =
ఎక్కడను, ఎక్కడు = సమ్యక్తింపఁబడు; ఊరకుండువానికిక = ఏమియు

వేమన రత్నములు.

మాటాడక యుండు వారనితో, ఊరెల్లక = గ్రామమందలి జనులసము
జాయతులయ్య, ఓపడు = సరికాదు.

తా. పలువురు చెప్పమాట తప్పయినను సరియని మనఃస్థులు ఇట్టి
వేడుదురుకాని ఒక్కఁడు నిజముపలికినను ప్రజలమాట నొప్పుకొనదు,
కాబట్టి తెలివికలవాఁడు దానిని చెలిసికొని యూరకుండుటమంచిది.

బ. ధార్మికునకుఁ గాని ధర్మంబుగనరాదు

కష్టజీవికెల్లు గానబడును

నీరు చొరక లోతు నిజముగాఁ దెలియదు విశ్వ. 107

టీక. విశ్వ...వేమ- ధార్మికునకుఁగాని = ధర్మాత్మునకుఁ దప్ప
(ఇతరులకు) ధర్మంబు, కానరాదు = తెలిసికొన శక్యముగాదు. కష్టజీవి
కెల్ = కష్టింది జీవింపవానికి, ఎల్లు = ఏవిధముగా, కానబడును =
కానవచ్చును. నీరు = నీటియందు, చొరక = దిగక, లోతు = అంతటి గం
భీరత, నిజముగాఁ = సత్యముగా, తెలియదు.

తా. నీటియందు దిగకుండ నానీటి లోతుఁదెలిసికొనఁ జాలని విధ
మున ధర్మబుద్ధిగలవాఁడుగాని సూక్ష్మమును తెలిసికొనఁ జాలఁడు.

ఆ. అన్నమునుగ నతని కన్నంబుఁ దెట్టిన

పాతవేయుదాన ఫలితమేమి.

ధనికునకు నొనఁగు దానఁబునటవలెవిశ్వ. 108

టీక. విశ్వ...వేమ- అన్నము = భోజనము, అక్షగని = కావలయు
నని కోరని, అతనికిక = వానికి, అన్నంబు, తెట్టినక = తెట్టినవో, పాత
వేయును = అన్నమున దినక పాతవేయును, దానక = అట్లుపాతవేసినందు
లన, ఫలితము + ఏమి = ఏమిప్రయోజనము, ధనికునకుక = ధనముగలవానికి
నొనఁగుదానంబులు = చెచ్చుదానంబులు, అటువలె = అట్లే (వ్యర్థములు)

తా. ధనముగలవానికి దానమిచ్చుట, అతనిలేనివానికి అన్నము తెట్టి
వేయుట వ్యర్థము.

మారుతి హిందూ దేశ చరిత్రము

II వ ఫారమునకు III వ ఫారమునకు అప్రూడ్

యిద్దరవుల నెలబడు నకునరించి శ్రీ ముక్తమణిసోద
యాలాబు, B-A., L.T., మునిమాణిక్యం నరసింహారావు, B.A., L.T.,
గార్లచే వ్రాయబడినది. తెల రు. 0-12-0. 40 చిత్రపటములుకలవు.

సివిక్కుమాన్యుయల్ (అప్రూడ్)

4, 5 తరగతుల బాలురకు ప్రస్తుత స్కీము నకునరించి ముని మాణిక్యం
నరసింహారావు, B.A., L.T., గార్లచే వ్రాయబడినది. చాలాబాగుగ
యూన్నదని నెక్కుమంది ఉపాధ్యాయులు అభిప్రాయముల నిచ్చియున్నాడు
సివిక్కు పాఠములుకథలుగా వ్రాయబడినవి. తెల రు. 0-6-0 మాత్రం

అభిమన్యుడు (వచనము) అప్రూడ్.

భారతవీరులలో నెల అగ్రగణ్యత వహించిన వీరులలో యితను
ప్రశంసనీయుడు. వీని కార్యము, పితృభక్తి దేశభక్తి, పెద్దలయెడ విస
యము, దైవభక్తి విల్లనాతీతము. 1, 2, 3 ఫారముల బాలురకు ఉపయోగము
గాయున్నదని వాడబడుచున్నది. పెక్కుమంది ఉపాధ్యాయులు అభిప్రాయముల
నిచ్చియున్నారు. తెల రు. 0-8-0

భక్తకథామంజరి (వచనము) అప్రూడ్.

వీరిదాయకములగు ముప్రసిద్ధి కెందిన హిందూపురాణములలోని భక్తుల
కథలు వృదుమధుర శైలిని 1, 2, 3 తరగతుల బాలురకు మిక్కిలియుపయుక్త
ముగా యుండునట్లు వ్రాయబడినది. ప్రతిబాలుడు చదువలసిన పుస్తకము
తెల రు 0-8-0

వలయువారు;—

మారుతిరాం అండ్ కంపెనీ,

శ్రీ లక్ష్మీనిలాస ప్రెస్, బెజవాడ.

బెజవాడ

మాన్యంత పరిచుర న్మాల్ పుస్తకములు

1 భాస్కర శతకము టీక..... (అప్రూడ్)	0.4.0
2 చాళరథీశతకము టీక..... (అప్రూడ్)	0.4.0
3 కుమారీ శతకము సటిక	0.2.0
4 బాలరామాయణం సటిక (అప్రూడ్)	0.2.0
5 కుచేలోపాఖ్యానము టీక..... (అప్రూడ్)	0.4.0
6 కుక్కుడిక క్యాణము టీకా సాదాబయిండు (అప్రూడ్)	0.6.0
7 డిటో క్యాలికో బయిండు	0.8.0
8 గణేంద్రమోక్షము సాదాబయిండు (అప్రూడ్)	0.6.0
9 డిటో క్యాలికో బయిండు	0.8.0
10 ప్రహ్లాద చరిత్ర లేక సప్తమీస్కంధముమూలం.	0.6.0
11 నవీన గోదావరిజిల్లా భూగోళం... (అప్రూడ్)	0.4.0
12 కృష్ణజిల్లా భూగోళం by N.S. Somayajulu, B A, L. T.	0.4.0
13 నవీన గుంటూరుజిల్లా భూగోళం	0.4.0
14 పంచతంత్రము (అప్రూడ్)	0.8.0
15 నితిచంద్రిక పరమస్తు చిన్నయ్యచారి కృతం (అప్రూడ్)	0.8.0
16 బాలధ్వజచరిత్ర 3, 4, 5, తరగతులకు (అప్రూడ్)	0.8.0
17 బాలకుళవచరిత్ర 4, 5, 6, తరగతులకు (అప్రూడ్)	0.5.0
18 రామాయణ నితికథలు 4, 5, 6, తరగతులకు...	0.6.0
19 భాగవత నితికథలు 1, 2, 3, ఫారములకు	0.10.0
20 భారత నితికథలు మొదటి భాగము చామర్లబాబ్ (అప్రూడ్)	0.8.0
21 భారతనితి కథలు రెండవ భాగము చామర్లబాబ్ (అప్రూడ్)	0.8.0
22 మమత్తీశతకము టీకా తాత్పర్యము (అప్రూడ్)	0.2.0

అన్ని రకముల అన్ని క్లాసుల పుస్తకములు, ప్రతీత రకములు మామూలు
ముద్రణ వాడు: - నూరుతిరాం కంపెనీ, బెజవాడ.

